



CURSO PRÁCTICO DE INTERPRETACIÓN ITALIANO ESPAÑOL

Tendrá lugar en el aula de cabinas de la Universidad Autónoma de Madrid durante el mes de julio de 2015.

El curso está dirigido a estudiantes de interpretación en los idiomas italiano y español.

OBJETIVO

Adquirir las técnicas de interpretación simultánea y consecutiva basándose exclusivamente en la práctica de estas dos disciplinas.

METODOLOGÍA

Al ser un curso italiano-español eminentemente práctico, los alumnos se ejercitarán tres días a la semana en simultánea y dos días en consecutiva, en ambos sentidos. Para ello partiremos de textos y documentos de audio de plena actualidad y siempre que sea posible trabajaremos con material procedente de congresos, con el objeto de que la clase guarde la mayor proximidad con la auténtica actividad de un intérprete. Se trata de que el alumno vaya adquiriendo progresivamente soltura y familiaridad con la actividad interpretativa.

En ambas disciplinas se partirá de cero, y progresivamente iremos avanzando hasta alcanzar un nivel que será una sólida base de partida para el itinerario formativo de un futuro intérprete.

PERSONAL DOCENTE

Las clases serán impartidas por intérpretes profesionales en ejercicio que cuentan con una vasta experiencia tanto en su actividad profesional como en su faceta docente.

Durante las clases transmitirán a los alumnos sus experiencias como intérpretes, ya que lo consideramos de alto valor formativo.

La directora y titular del curso será la profesora Diana Soliverdi Garrigós, www.tamtanintepretes.com, intérprete de conferencia desde 1992 y profesora de interpretación desde 1998.

Al tratarse de una profesional en ejercicio podrá ser sustituida, si la ocasión lo requiere, por algún compañero de sus mismas características.

DATOS SOBRE EL CURSO

Duración: del 6 al 31 de julio de 2015, ambos inclusive.

Horario: de 9:00 a 12:00 de lunes a viernes

Lugar: Universidad Autónoma de Madrid, Ctra. De Colmenar Viejo Km. 15, 28049 Madrid.

Acceso: el tren de cercanías de RENFE llega hasta el propio campus de la universidad. Destino Colmenar Viejo, estación Cantoblanco.

Precio del curso:

Hasta 6 alumnos	1.000 €
De 7 a 10 alumnos	900 €
A partir de 11 alumnos	800 €

El máximo de alumnos para este curso es de 20

Forma de pago:

Mediante transferencia bancaria

*450 € en concepto de reserva de plaza, fecha límite 15 de junio de 2015

El resto, según cuantía. Fecha límite 25 de junio.

CONTACTO: dsoliverdi@gmail.com

*Dado el nivel de especialización del curso y al tratarse de plazas limitadas, no se realizará reembolso de la cantidad ingresada en concepto de reserva